

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 janvier 2011

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la communication
d'un rapport d'évaluation
sur les difficultés rencontrées
par les Belges résidant à l'étranger
aux élections législatives du 13 juin 2010**

(déposée par M. Denis Ducarme et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 januari 2011

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de mededeling van een
evaluatierapport over de moeilijkheden
waarmee de in het buitenland verblijvende
Belgen te kampen hebben gekregen bij de
parlementsverkiezingen van 13 juni 2010**

(ingediend door de heer Denis Ducarme c.s.)

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker PP : Parti Populaire	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail: publications@laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail: publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Nos concitoyens résidant à l'étranger ont rencontré des difficultés évidentes pour participer aux élections législatives du 13 juin 2010. Les chiffres parlent d'eux-mêmes: en 2007, plus de 122 000 Belges expatriés ont pris part au vote. En 2010, ils n'étaient que 42 489 à avoir pu exercer leur droit le plus légitime alors que la Belgique reste un des derniers pays au monde à rendre le vote obligatoire. Un certain nombre d'entre eux, qui ont suivi les règles, n'ont néanmoins pas pu exercer leur droit de vote.

Des plaintes par courrier nous ont été adressées et les difficultés rencontrées par les Belges résidant à l'étranger ont été largement médiatisées. Ces plaintes font état de carences en matière d'information et de la procédure spécifique mise en place dans le cadre de l'organisation des élections anticipées. Beaucoup de nos compatriotes se sont plaints de ne pas avoir été dûment informés par les autorités compétentes des formalités à entreprendre pour leur inscription en qualité d'électeur. La distribution tardive des bulletins de vote a également été mise en cause.

En outre, les personnes ne disposant pas de mails ou d'accès à Internet ont également été privées de toute information concernant la procédure de vote. Par ailleurs, le délai d'inscription, fixé de manière arbitraire et sans base légale par les Affaires étrangères au 17 mai, a été jugé beaucoup trop court pour permettre à de nombreux expatriés de remplir leur formulaire et de le renvoyer à temps dans leurs postes consulaires respectifs.

D'autres concitoyens expatriés ont dû faire face à de nombreux obstacles au moment de leur inscription sur les listes électorales, en particulier dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde (BHV) et les communes à régime linguistique spécial. Certaines demandes d'inscription sur les listes électorales introduites en français avaient été jugées irrecevables par certaines communes alors que l'ensemble des circulaires, adressées par le Service public fédéral Affaires étrangères, indiquaient que l'inscription sur les listes électorales pouvait être effectuée en français.

Qu'il s'agisse de dysfonctionnements liés à l'organisation des élections ou des problèmes liés à la transmission de l'information, il est évident que ces carences ne permettent pas l'exercice normal de leur droit de vote par nos compatriotes établis à l'étranger et expliquent

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Onze in het buitenland verblijvende landgenoten hebben overduidelijk moeilijkheden ondervonden om te kunnen deelnemen aan de parlementsverkiezingen van 13 juni 2010. De cijfers spreken voor zich: in 2007 hebben meer dan 122 000 Belgen in het buitenland aan de stemming deelgenomen. In 2010 hebben er slechts 42 489 hun meest rechtmatige recht kunnen uitoefenen, terwijl België een van de laatste landen met stemplicht is. Een aantal van hen die de regels hebben gevolgd, hebben hun stemrecht echter niet kunnen uitoefenen.

Wij hebben klachtenbrieven ontvangen, en de moeilijkheden die de Belgen in het buitenland hebben gehad, zijn ruim in de media aan bod gekomen. Die klachten maken gewag van tekortkomingen op het vlak van informatie en in verband met de specifieke procedure die was uitgewerkt voor de organisatie van de vervroegde verkiezingen. Vele van onze landgenoten hebben geklaagd dat de bevoegde autoriteiten hen niet behoorlijk hadden voorgelicht over de formaliteiten die zij voor hun registratie als kiezer moesten vervullen. Ook de laattijdige verspreiding van de stembiljetten werd aan de kaak gesteld.

Voorts bleven de mensen die niet over e-mail of internet beschikten verstoken van alle informatie over de stemprocedure. Bovendien had Buitenlandse Zaken de uiterste registratietermijn willekeurig en zonder enige wettelijke grondslag op 17 mei vastgesteld; veel expats bestempelden die termijn als veel te krap om hun formulier in te vullen en tijdig terug te sturen naar hun respectieve consulaire posten.

Andere landgenoten in het buitenland kregen te kampen met tal van impedimenten toen zij zich op de kieslijsten lieten inschrijven, vooral dan in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (BHV) en in de gemeenten met bijzondere taalregelingen. Sommige gemeenten hadden bepaalde in het Frans gestelde aanvragen om op de kieslijst te worden ingeschreven onontvankelijk verklaard, hoewel alle door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken verspreide circulaires aangaven dat de kiezersregistratie in het Frans kon gebeuren.

Ongeacht of het nu ging om organisatorische tekortkomingen bij de verkiezingen, dan wel om moeilijkheden in verband met de informatieverstrekking, het staat buiten kijf dat die tekortkomingen het onze landgenoten in het buitenland onmogelijk maken hun stemrecht

un taux de participation particulièrement faible. Les chiffres rappelés ci-dessus parlent d'eux-mêmes. Tous ces éléments nous permettent de plaider pour une évaluation de l'ensemble de cette problématique et de la manière dont le droit de vote des Belges de l'étranger a été organisé et géré lors des élections du 13 juin 2010.

Denis DUCARME (MR)
Daniel BACQUELAINE (MR)
Jacqueline GALANT (MR)
Corinne DE PERMENTIER (MR)

normaal uit te oefenen, wat meteen de bijzonder lage participatiegraad verklaart. De hierboven aangehaalde cijfers behoeven geen verdere commentaar. Op grond van al die aspecten kan worden gepleit voor een alomvattende evaluatie van dat vraagstuk en van de wijze waarop de uitoefening van het stemrecht voor de Belgen in het buitenland werd georganiseerd en beheerd bij de verkiezingen van 13 juni 2010.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant les difficultés évidentes qu'ont rencontrées nos concitoyens résidant à l'étranger pour participer aux élections législatives du 13 juin 2010;

B. considérant que de sérieux manquements ont été constatés dans la mise en œuvre de la procédure électorale prévue pour le vote des Belges résidant à l'étranger;

C. considérant que seulement 42 489 Belges résidant à l'étranger ont pu prendre part aux élections de juin 2010 contre 122 000 lors des élections législatives de 2007;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. d'établir un rapport d'évaluation relatif à la mise en œuvre du droit de vote des Belges de l'étranger aux élections législatives du 13 juin 2010;

2. de transmettre ce rapport à la Chambre dans les six mois afin qu'un débat puisse se tenir en séance plénière.

18 novembre 2010

Denis DUCARME (MR)
Daniel BACQUELAINE (MR)
Jacqueline GALANT (MR)
Corinne DE PERMENTIER (MR)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op de onmiskenbare moeilijkheden waarmee onze in het buitenland verblijvende landgenoten te maken hebben gekregen om te kunnen deelnemen aan de parlementsverkiezingen van 13 juni 2010;

B. overwegende dat ernstige tekortkomingen werden geconstateerd bij de tenuitvoerlegging van de verkiezingsprocedure waarin is voorzien voor de stemming door de in het buitenland verblijvende Belgen;

C. overwegende dat slechts 42 489 in het buitenland verblijvende Belgen hebben kunnen deelnemen aan de verkiezingen van juni 2010, tegenover 122 000 bij de parlementsverkiezingen van 2007;

VERZOEKT DE REGERING:

1. een evaluatierapport op te maken over de tenuitvoerlegging van de stemrechtuitoefening voor Belgen in het buitenland bij de parlementsverkiezingen van 13 juni 2010;

2. dat rapport binnen zes maanden aan de Kamer te bezorgen, opdat in plenum een debat kan plaatsvinden.

18 november 2010